



## Formulario de solicitud para el Servicio de pago automático (APS)

APS le permite pagar sus facturas de agua automáticamente deduciendo el monto a pagar de su cuenta corriente o de ahorro todos los meses. Para inscribirse en APS, complete la información requerida a continuación y firme en la línea de firma de autorización.

Envíe el formulario de autorización completo y un cheque anulado para la cuenta de donde desea que se retiren sus pagos (en el caso de cuentas de cheques). Cualquier monto adeudado actualmente debe pagarse por separado, ya que APS no se activará hasta el próximo ciclo de facturación.

Una vez que se activa APS, el monto adeudado se deducirá automáticamente cada mes de la cuenta designada 10 días calendario a partir de la fecha de facturación.

Para inscribirse en APS, imprima, complete y envíe esta página por correo postal a:

California Water Service  
Attn: Cash Remittance  
1720 North First St.  
San Jose, CA 95112

Número de cuenta de 10 dígitos de Cal Water: \_\_\_\_\_

Nombre en su factura de agua: \_\_\_\_\_

Dirección del servicio: \_\_\_\_\_

Número de teléfono diurno: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Por el presente autorizo a California Water Service, en lo sucesivo llamado Cal Water, a iniciar entradas de deudas en mi cuenta de cheques o de ahorros personal. El débito se procesará por el monto total de la factura de Cal Water 10 días calendario a partir de la fecha de la factura.

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

### SI INSCRIBE UNA CUENTA DE AHORROS:

Número de ruta bancaria: \_\_\_\_\_

Número de cuenta de ahorros: \_\_\_\_\_

**SI INSCRIBE UNA CUENTA DE CHEQUES:  
ADJUNTE A LA SOLICITUD UN CHEQUE EN BLANCO ANULADO**



## Preguntas frecuentes sobre el Servicio de pago automático (APS)

### ¿Qué es APS o pago automático?

APS (también conocido como pago automático) es una forma rápida y confiable de pagar la factura de agua. Cuando usa APS, autoriza a Cal Water a cobrar el pago de su factura de agua directamente de su cuenta de cheques o de ahorros.

### ¿Cuáles son los beneficios de APS?

Ahorra tiempo porque no hay que escribir cheques. Ahorra dinero al evitar el costo del envío por correo postal. Puede estar seguro de que su factura de agua se pagará en su totalidad y a tiempo, incluso si está fuera de casa. Con APS, aún recibe una factura en papel que muestra la fecha y el monto del retiro. Para dejar de recibir facturas en papel (y reducir la acumulación), inscríbese en eBilling.

### ¿Puedo configurar APS para que se deduzca de una tarjeta de crédito?

Los pagos de APS solo se pueden deducir de su cuenta de cheques o de ahorros. Sin embargo, si se inscribe en el programa de Presentación y pago electrónico de facturas de Cal Water, puede optar por que los pagos se realicen con una tarjeta Visa (de débito o crédito), MasterCard (de débito o crédito) o Discover.

### ¿Cuánto me costará APS?

El pago automático es un servicio proporcionado por Cal Water sin cargo para nuestros clientes.

### ¿Cómo sabré el monto del pago y cuándo me lo debitarán?

Cuando reciba su factura de agua por correo postal, verá un mensaje en su factura que indica que está inscrito en pago automático, el monto en dólares y cuándo se aplicará el pago. Ejemplo: *el pago automático de \$79.95 se aplicará el 4/5/2021*. El débito de su cuenta de cheques o de ahorros será de 10 días calendario a partir de la fecha de facturación por el monto total de su factura de agua.

### ¿Qué pasa si creo que mi factura es incorrecta?

Si tiene preguntas sobre la exactitud de la factura de agua, comuníquese con su centro local de atención al cliente de Cal Water tan pronto como reciba su factura de agua. Se hará todo lo posible para realizar las correcciones necesarias antes de la fecha de vencimiento de la factura.

### ¿Cómo me inscribo?

Para inscribirse, complete el formulario de solicitud que se encuentra en la página anterior. El formulario también está disponible para imprimir desde el sitio web de Cal Water en [www.calwater.com/customercare/payment-options](http://www.calwater.com/customercare/payment-options) o comunicándose con su centro de atención al cliente local. Después de completar el formulario, **adjunte un cheque anulado si corresponde** y devuélvalo a su centro de atención al cliente local de Cal Water o envíelo por correo postal a la dirección que se muestra en el formulario.

### ¿Cómo interrumpo el servicio de APS con Cal Water?

Puede interrumpir su acuerdo de APS en cualquier momento escribiendo o llamando a su centro de atención al cliente local de Cal Water. Para realizar cancelaciones telefónicas, tenga su factura de Cal Water disponible para verificación.



## Políticas del Servicio de pago automático (APS)

1. Para inscribirse en APS, los clientes deben enviar un formulario de solicitud de Servicio de pago automático de Cal Water o un cupón de pago de facturas firmado.
2. Se debe enviar un formulario o cupón de pago de factura por separado para **cada** cuenta.
3. La inscripción de una cuenta corriente requiere un **cheque en blanco anulado** para garantizar la precisión de los números de cuenta y de ruta de la cuenta corriente del cliente.
4. A los clientes se les cobrará \$10 por pagos automáticos rechazados por la institución bancaria de la cuenta del cliente.
5. El cliente es responsable de notificar a Cal Water sobre los cambios en la información de la cuenta bancaria. Cuando cambia la información de la cuenta bancaria, el cliente también es responsable de completar un nuevo formulario de solicitud y enviar un nuevo **cheque en blanco anulado o números de cuenta y de ruta actualizados**, según corresponda.
6. Cal Water se reserva el derecho de rechazar cualquier solicitud o cancelar los arreglos de pago automático actuales con cualquier cliente sin penalización.